

野外学習前保険調査 (ポ)

Questionário de Saúde para ir à atividade educativa ao ar livre

5ª série      turma      número      nome  
5年      組      番      氏名

1 アレルギーについて Sobre alergia

① 食べ物のアレルギーはありますか。      はい      ・      いいえ  
Tem alergia de algum tipo de alimento?      Sim      Não

※ はい、と答えた人は、具体的に書いて下さい。

Para quem respondeu Sim, favor escrever detalhadamente:

- ・食べ物 Alimentos ( )
- ・症状 Sintomas ( )

② 薬のアレルギーはありますか。      はい      ・      いいえ  
Tem alergia de algum tipo de remédio?      Sim      Não

※ はい、と答えた人は、具体的に書いて下さい。

Para quem respondeu Sim, favor escrever detalhadamente:

- ・薬品名 Nome do remédio ( )
- ・症状 Sintomas ( )

③ その他にアレルギーがあれば詳しく書いて下さい。

Outros tipos de alergia, favor escrever detalhadamente:

( )

2 病気について Sobre doença

- ( ) 頭痛を起こしやすい。      Tem dor de cabeça frequentemente
- ( ) かぜをひきやすい。      Fica resfriado facilmente
- ( ) めまい・貧血をおこしやすい。      Sente tonturas ao levantar
- ( ) 腹痛を起こしやすい。      Tem dor de barriga frequentemente

3 睡眠時について Sobre quando está dormindo

- ( ) 寝ぼけぐせがある。      Tem sonambulismo
- ( ) 夜尿症がある。      Tem costume de ir ao banheiro durante a noite
- ( ) トイレに起こして欲しい。      Quer que acorde [      horas ] .

coloque o horário que deseja que acorde a criança para ir ao banheiro

4 現在病院に通っている人は、具体的に書いてください。

Atualmente, se estiver consultando o médico, favor escrever abaixo detalhadamente .

5 現在病院に通ってはいないが、当日心配な事がある人は、具体的に書いて下さい。

Não está consultando o médico, mas quem estiver com preocupações com o dia, favor escrever abaixo detalhadamente.

- 6 薬を飲む必要がある人は、その薬の種類と飲む時間を書いて下さい。  
 Quem estiver tomando remédio, favor descrever o tipo, o horário a ser tomado e outros dados.

- 7 女子の生理について、該当するものがあれば○をつけて下さい。  
 Sobre a menstruação (circular a alternativa abaixo)

- ( ) 修学旅行中、生理になりそうだ。  
 Previsão de ficar menstruada durante a viagem.
- ( ) 不規則なのでわからない。  
 Não sei, pois não é regular.
- ( ) 今までに生理があったが、修学旅行中はならないだろう。  
 Como já estava menstruada antes, acho que não ficará durante a viagem.
- ( ) 今までに生理はなかったが、もうすぐなるのではないか。  
 Ainda não ficou menstruada, tem possibilidade de ficar.

- 8 その他、何かありましたら書いて下さい。Se tiver algo que queira deixar informado, escreva.

- 9 緊急連絡先 Contato durante a viagem

れんらくさき 連絡先①	ひるま 昼間	Durante o dia	でんわ 電話 TEL	
れんらくさき 連絡先②	よる 夜	Durante a noite	でんわ 電話 TEL	
れんらくさき 連絡先③	その他	Outro	でんわ 電話 TEL	

☆ 5月8日(月)までに提出して下さい。

☆ Favor enviar até o dia 8 de Maio (Sex).